
[p1]

Courtrai le 13 nov. 1892

Cher et tres [Révérend] Ami,

Pourrais-je, croyez-vous, m'adresser a Monseigneur, pour lui demander une faveur pour les filles de l'Enfant Jesus dont je suis le Directeur?¹ Elles habitent une maison qui a couté une somme énorme et dont l'entretien coute beaucoup. Elles ne songent nullement à quitter cette maison, étant toujours menacées par les evenements au France. Elles ont dans le temps tenu quelques vieilles pensionnaires; plusieurs sont mortes, la derniere a quitté depuis bientôt un an. On a mis des réclames dans plusieurs journaux Francais et Belges. Rien ne vient, absolument rien. Cette situation n'est pas favorable, et ce serait, je crois, une bonne chose, si les cheres soeurs, qui sont au nombre de trois, auraient une oeuvre quelconque: elles ont été préparées à cela par leur éducation reli-

[p2]

gieuse. Mais à qui, a quoi se dévouer? Est-ce qu'elles ne pourraient pas demander à leur Mère générale qu'elle leur envoie quelques orphelines Françaises, à élever chez elles, afin d'avoir enfin de nouveau quelque chose à faire? Les consœurs, vieilles, malades, usés, qui habitent le chateau de Moorseele, mettent, depuis quelque temps, deux heures le matin et autant le soir, à enseigner la coûture a des filles pauvres du village; cela marche parfaitement, parait-il. Il me semble, sauf meilleur avis, que si à Courtrai, les trois soeurs valides, avaient quelque orphelines par exemple, a élever, cela n'en serait que mieux pour elles, et ne porterait ombre a personne. Voulez vous, s'il vous plait, y songer et me donner avant tout votre charitable avis, dans cette affaire, je vous en serais bien reconnaissant.

Tout à vous en [Jésus Christ]

Guido Gezelle

.....
1 Gezelle meldt Rembry dat de zusters waarvan hij directeur was, geen werk om handen hadden, sinds er geen ouderen waren om voor te zorgen. De "faveur" waarom hij verzoekt is een uitbreiding van hun taken. Hij vraagt of ze een ander goed werk konden opnemen, zoals het lesgeven aan Franse weesmeisjes uit het moederklooster.

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Rembry, Ernest]
Verzendingsdatum	13/11/1892
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899 / door Caroline Verstraeten. - Gent : Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.140-141

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 210 mm x 134 mm papier, wit, rechthoekig geruit papiersoort: 3 zijden beschreven; zijde 4 verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op zijde 1 rechtsboven registratie antwoord (= nr. 6558) van E. Rembry op de brief en notities: Rép. que rien ne s'y oppose, 15 9bre 1892 en op zijde 4 rechtsonder: Vlamertinghe. // Dispense Romaine (inkt, hand E. Rembry)
Toevoegingen	op zijde 1 rechts in de bovenrand: Gezelle (blauw potlood, onbekende hand)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8766
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.17029

Inhoud

Incipit	Pourrais-je, croyez vous, m'adresser a
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	13/11/1892, Kortrijk, Guido Gezelle aan [Ernest Rembry]
Editeur	Koen Calis
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
